








-  **Anleitung**
-  **Instructions for use**
-  **Mode d'emploi**
-  **Istruzioni per l'uso**
-  **Manual de instrucciones**
-  **Instructies**
-  **Bruksanvisning**

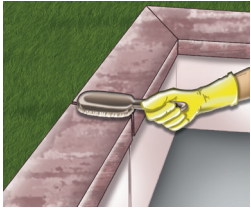


POPPSTAR[®]

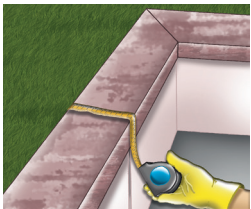
Gebrauchsanleitung

Das Popstar Butylband ist kaltverschweißend und einfach zu verarbeiten. Es ist witterungsbeständig, wasserdicht, flexibel und sehr gut verformbar. Das Butylband haftet sehr gut auf einer Vielzahl von Materialien. Das Band ist geeignet zur Abdichtung von Verbindungen aus Glas, Plastik, Metall, Dachdurchbrüchen, uvm. Es ist UV-beständig, dauerplastisch und wieder ablösbar.

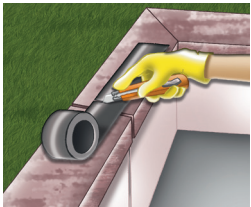
Das Band eignet sich zum Abdichten auf glatten und geraden, aber auch auf unebenen Oberflächen. Das Band gibt es in folgenden Ausführungen: einfach, doppelseitig und als Rundschnur.



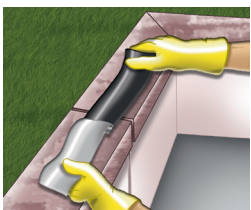
1. Oberfläche säubern: Um eine optimale Haftung zu erreichen, sollten die Oberflächen möglichst trocken und sauber sein.



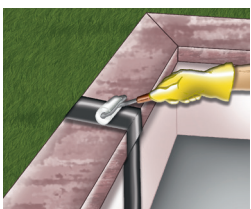
2. Band abmessen: Messen Sie die gewünschte Länge des Bandes ab. Planen Sie nötige Überlappungen mit ein.



3. Band schneiden: Kürzen sie nun das Band auf die von Ihnen benötigte Länge.



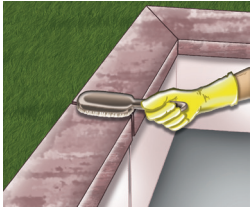
4. Schutzfolie abziehen (ein oder beidseitig je nach Variante) sofern vorhanden. Legen Sie danach das Band mit der klebenden Seite nach unten auf die zu klebende Stelle.



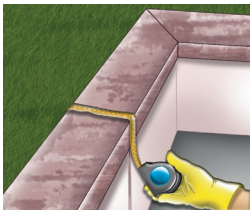
5. Band mit einem Roller oder ähnlichem andrücken, darauf achten, dass alle Stellen gut angedrückt sind.
Tipp: Mögliche Luftblasen herausdrücken oder das Band nochmals ein kleines Stück ablösen und wieder befestigen.

User Manual

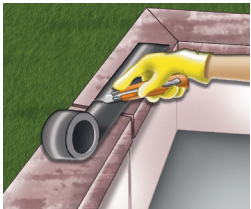
Our Poppstar Butyl Rubber Tape is self-amalgamating and easy to handle. It is weatherproof, waterproof, flexible and easily malleable. It flexibly adapts to all surfaces (such as roof penetrations) and can be used to seal materials such as glass, plastic and metal. It is resistant to UV rays, permanently plastic and removable. Our butyl tape can seal an even surface, but it also follows the shape of and seals irregular surfaces with ease. Three types of butyl tape are available: one-sided adhesive tape with aluminium coating, double-sided tape and butyl round cord.



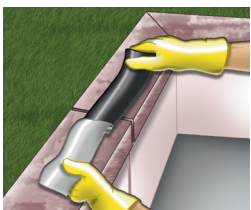
1. Clean the surface to which the tape will be applied. The surface should be clean and dry in order to achieve an optimum adhesion result.



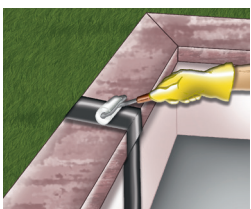
2. Measure the tape. Keep in mind and allow for potentially necessary overlapping.



3. Cut off the amount of tape needed.



4. Remove the protective film (on one or both sides, depending on the type) from the tape and place the tape on the element to be repaired.



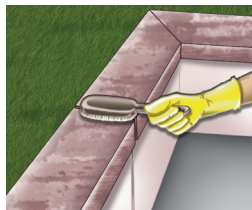
5. Press down the tape (using a roller or similar device). Make sure the tape is fully sealed to the surface.
Tip: Slightly remove and reapply the tape to press out potential air bubbles.

Mode d'emploi

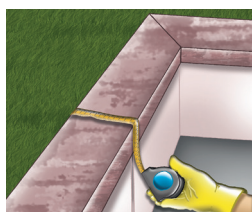
Le ruban butyle Poppstar a été conçu pour souder à froid et facile à appliquer. Il est résistant aux intempéries, imperméable, flexible et très facile à former. Le ruban butyle adhère très bien à une variété de matériaux. Ce ruban convient pour sceller les joints de verre, de plastique, de métal, les ouvertures de toit, etc. Il est résistant aux UV, à plasticité permanente et extractible.

Le ruban convient pour le scellement sur des surfaces lisses et droites, mais également pour des surfaces inégales.

Le ruban est disponible dans les versions suivantes : simple, double face et en cordon rond.



1. Nettoyer la surface: pour obtenir une adhérence optimale, les surfaces doivent être à la fois sèches et propres.



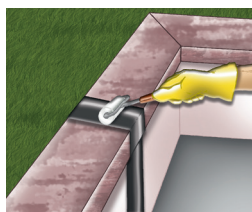
2. Mesurez la bande: Mesurez la longueur souhaitée de la bande. Prévoir les chevauchements nécessaires.



3. Coupez la bande: Coupez la bande à la longueur que vous souhaitez ou requise.



4. Retirez le film protecteur (sur un ou deux côtés selon la variante). Ensuite, placez le ruban du côté adhésif sur la zone à coller.



5. Appuyez sur la bande avec un rouleau ou un objet similaire, faites attention à ce que toute la surface de la bande soit bien pressée. Astuce: Éliminez les éventuelles bulles d'air ou Retirez une petite partie et appuyez à nouveau sur la bande pour qu'elle adhère à nouveau.

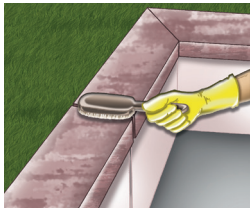
Manuale d'uso

Il nastro in butile di Popstar è autoagglomerante e facile da usare.

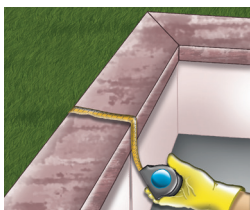
Il nastro butilico è saldante a freddo e facile da applicare. È resistente alle agenti atmosferici, impermeabile all'acqua e deformabile. Altrettanto, il nastro butilico aderisce alla maggior parte dei materiali, ad esempio a vetro, plastica o metallo. Il nastro è resistente ai raggi UV, permanentemente plastico e rimovibile.

Il nastro butilico è perfetto per impermeabilizzare superfici lisci, ma anche ruvidi.

Il nostro nastro è disponibile in tre versioni: adesivo su un lato e con pellicola di alluminio, nastro biadesivo e cordino in butile.



1. Se necessario, pulire ed asciugare l'area da riparare: Per ottenere un'adesione ottimale, le superfici devono essere il più possibile pulite.



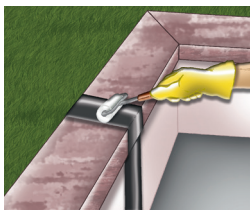
2. Misurare il nastro. Comprendere eventuali sovrapposizioni necessarie.



3. Accorciare il nastro alla lunghezza desiderata.



4. Rimuovere la pellicola protettiva (dal lato superiore o dai due lati) del nastro ed applicare quest'ultimo sull'elemento da riparare.

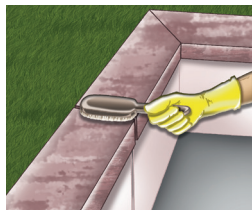


5. Mettere il nastro adesivo e premere con forza (un rullo o un utensile simile è adatto a questo scopo).
Suggerimento: Schiacciare eventuali bolle d'aria o rimuovere un piccolo pezzo del nastro e fissarlo di nuovo.

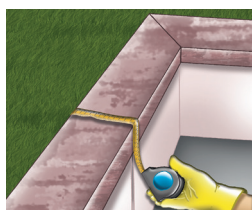
Guía del usuario

La Poppstar cinta adhesiva de butilo es soldada en frío y fácil de usar. Es resistente a las condiciones meteorológicas, impermeable, flexible y muy bien maleable. La cinta de butilo se adhiere muy bien a una variedad de materiales. La cinta es adecuada para sellar conexiones de vidrio, plástico, metal, aberturas de techo y mucho más. Es removible, resistente a los rayos UV y tiene una plasticidad permanente.

La cinta es adecuada para sellar superficies lisas, rectas y desiguales. Existen las siguientes variantes de la cinta: sola cara, doble cara y como cordón redondo.



1. Limpiar la superficie: Para conseguir una adhesión óptima, las superficies deben estar lo más secas y limpias posible.



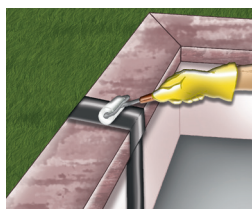
2. Medir la cinta: Mida la longitud deseada de la cinta. Tenga en cuenta las superposiciones necesarias.



3. Cortar: Corte la cinta a la longitud deseada.



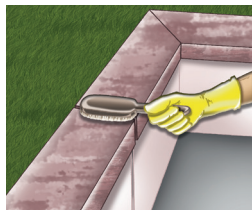
4. Retire (en uno o ambos lados dependiendo de la variante) si existe la lámina protectora. Seguidamente, coloque la cinta con el lado adhesivo hacia abajo en la zona a adherir.



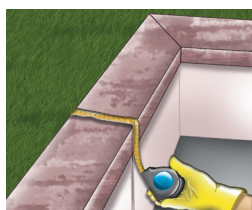
5. Presione la cinta con un rodillo o una herramienta similar, comprobando que todas las partes estén bien presionadas. Consejo: Presione en posibles burbujas de aire o quite de nuevo un pequeño trozo de la cinta y vuelva a colocarla.

Handleiding

Onze Poppstar Butyl Rubber Tape is zelfvulkaniserend en gemakkelijk te gebruiken. Hij is weerbestendig, waterdicht, flexibel en eenvoudig te vervormen. Hij past zich flexibel aan alle oppervlakken aan (zoals dakdoorvoeringen) en is geschikt om materialen zoals glas, plastic en metaal af te sluiten. Hij is UV-bestendig, bestaat uit permanent plastic en is gemakkelijk te verwijderen. Onze butyltape kan niet alleen egale, maar ook oneffen oppervlakken zonder problemen afdichten. Er zijn drie soorten butyltape verkrijgbaar: eenzijdig met aluminium coating, dubbelzijdig en butylrond snoer.



1. Reinig het oppervlak waarop de tape wordt aangebracht. Om optimale hechting te bereiken, moeten de oppervlakken zo droog en schoon mogelijk zijn.



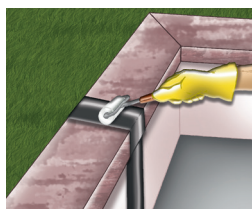
2. Meet de tape. Houd rekening met mogelijke noodzakelijke overlappingsen.



3. Snijd de gewenste hoeveelheid tape af.



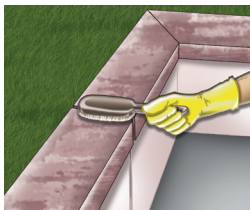
4. Verwijder de beschermfolie van de tape (aan één of beide kanten, afhankelijk van het type) en breng de tape aan op het te repareren element.



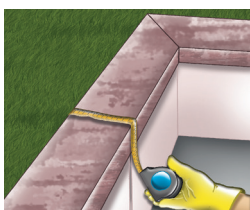
5. Druk de tape aan met een roller of iets dergelijks. Zorg ervoor dat de tape stevig aan het oppervlak is aangedrukt.
Tip: de tape lichtjes verwijderen en opnieuw aanbrengen om eventuele luchtballen eruit te drukken.

Bruksanvisning

Poppstar Butyltejp är kallsvetsad och enkel att använda. Den är väderbeständig, vattentät flexibel och mycket formbar. Butyltejpen fäster på många olika material. Den är därför lämplig för tätningar av glas, plast, metall, taköppningar och mycket mer. Tejpen är UV-beständig, permanent plastiskt och möjlig att avlägsna. Butyltejpen kan användas för tätningar på både släta, jämna ytor och ojämna ytor. Tejpen finns i olika variationer: enkel ensidig tejp, dubbelhäftande och i rund profil.



1. Rengör ytan där tejpens ska appliceras. För bästa vidhäftning bör ytan vara ren och torr.



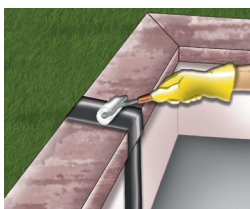
2. Mät upp önskad tejpplängd. Tänk på att räkna in den överlappning som behövs.



3. Klipp av tejpens.



4. Avlägsna skyddsfilmen om det finns någon sådan (på en eller båda sidorna beroende på vilken variant som används) Placera tejpens med den vidhäftande sidan nedåt.



5. Tryck fast tejpens med en eller liknande. Kontrollera att tejpens sitter ordentligt.
Tips: kontrollera att inga luftblåsor är synliga på tejpens. Om så är fallet avlägsna tejpens och applicera den på nytt.